1. **Poročilo o izvajanju projekta Obogateno učenje tujih jezikov III za leto 2013/14**

Na nov razpis Zavoda za šolstvo za sodelovanje v projektu smo se prijavili že ob koncu lanskega šolskega leta in spričo dolgoletnega aktivnega dela v drugih projektih bili sprejeti s 50% sofinanciranjem.

Projekt vključuje timsko delo s tujim učiteljem francoščine Samuelom Farsureom. Cilji takega pouka pa so bili delati na tak način, da se kar v največji meri izkaže dodana vrednost prisotnosti tujega učitelja pri pouku. Nastalo je veliko gradiva vseh vrst, ki smo ga priložili končnemu poročilu za Zavod za šolstvo in se hrani v arhivu šole.

Na kratko o delu pa iz naslednje tabele.

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| **Tuji učitelj** |  | |
| **Poučevanje ciljnega TJ (francoščine) v okviru predmeta francoščine** | **Obseg** | **20 ur pouka, od tega 50% s sofinanciranjem šole** |
| **Cilji** | * **Didaktizacija avtentičnih virov (večinoma časopisni članki)** * **Avtentična naloga** * **Refleksija/evalvacija projekta Pariz (zaključek projekta)** * **Preverjanje/ocenjevanje ustnega sporočanja (s kriteriji)** |
| **Vsebine** | **Didaktizacija avtentičnih virov:**   1. **2. letnik: video: Bruxelles, primerjava mest na osnovi resničnih podatkov** 2. **4. letnik: Socialni problemi in dobrodelne organizacije v Franciji in Sloveniji (na osnovi člankov, glasbe**   **Avtentična naloga:**   1. **2. letnik:**   **- organizacija potovanja (izbira termina glede na obveznosti, načina potovanja, rezerviranje hotela in prevoza, spreminjanje rezervacije, pisanje maila za potrditev...**  **- sodelovanje pri potopisnem predavanju (Pariz) – pomoč 3. letniku s pripravo francoskih specialitet (praktična uporaba receptov, ki so jih spoznali pri pouku. Priprava jedi je potekala v kuhinji internata.**   1. **3. letnik – 3. tuji jezik: spoznavanje in predstavitev francoskih regij** 2. **Vsi razredi so pripravili in sodelovali pri obisku veleposlanika Belgije (predstavitev šole, predstavitev načina dela, posebno pri pouku francoščine, sodelovanje pri razgovoru, itd.)**   **Projektni pristop:**   1. **3. letnik: izvedba dejavnosti po delu na terenu (Pariz): refleksija, evalvacija in samoevalvacija, priprava ter izvedba potopisnega predavanja z razstavo in predstavitvijo značilnih jedi (s sodelovanjem 2. letnika)**   **Preverjanje in ocenjevanje ustnega sporočanja:**   1. **Timsko izvedeno ocenjevanje na osnovi kriterijev – za vse razrede.** |
| **Metode** | * **Projektni pristop, osredotočena na dijaka - poudarek na avtonomiji dijakov in rabi IKT tehnologije. Učitelj ima vlogo mentorja, mediatorja, spodbujevalca procesa.** * **ITP** |
| **ITP** | * **Tradicionalno timsko (za avtentične naloge ter za didaktizacijo avtentičnih virov)** * **Komplementarni (dopolnjevalni) za preverjanje in ocenjevanje ustnega sporočanja** * **Pri izvedbi projekta pa tradicionalno in podporno (v primeru, ko je TU potreboval pomoč pri razvijanju avtonomije dijakov** |
| **Poučevanje ciljnega TJ v okviru drugih predmetov** | **Obseg** | **/** |
| **Predmeti** | **/** |
| **Cilji** | **/** |
| **Vsebine** | **/** |
| **ITP** | **/** |
| **Druge učne dejavnosti** | * **Sodelovanje pri pripravi dijaka na nastop na zaključni prireditvi** * **Priprava in izvedba izpita za jezikovni certifikat DELF** | |
| **Sodelovanje v ŠPT** | * **Udeležba na usposabljanjih, ki jih je organiziral Zavod za šolstvo** * **Prenos informacij in idej v aktive tujih jezikov na šoli, spodbujanje učiteljev na šoli za udeležbo na modeliranjih** * **Sprotna refleksija in načrtovanje dela z upoštevanjem ciljev projekta** | |
| **Drugo delo na šoli** | * **Sodelovanje v aktivu romanskih jezikov ter vseh jezikov na šoli,** * **Sodelovanje na konferencah** * **Sodelovanje v maturitetni komisiji za ustne izpite (angleščina, francoščina) ter pri nadzoru pisnih izpitov (matematika, slovenščina)** * **Sprejetost v kolektiv (zaključni piknik kolektiva, študijski dopust)** | |

Poročilo pripravila

Sonja Škvarč

1. **Prispevek za LDN šole za šolsko leto 2014/15:**

**Tuji učitelji na šoli**

**Na šoli sta zaposlena dva tuja učitelja, in sicer Laura Lee Jensen za angleščino ter Samuel Farsure za francoščino, slednji v okviru projekta Zavoda za šolstvo »Obogteno učenje tujih jezikov III«.**

**Oba učitelja poučujeta v timu z domačimi učitelji tujih jezikov, vključujeta se tudi v medpredmetne povezave in sta nasploh vpeta v življenje šole. V letu 2014/15 bo poudarek tudi na medjezikovnem sodelovanju, v okviru katerega smo že načrtovali nekaj skupnih dejavnosti.**

**Tuji učitelj za francoščino bo tudi pripravljal dijake za opravljanje izpita za mednarodni certifikat o znanju francoščine DELF.**

Pripravila Sonja Škvarč